



universidade de aveiro

Mestrado em  
Ciências da Fala e da  
Audição

## VALIDAÇÃO DE CONTEÚDO DO COMMUNICATION DISABILITY PROFILE (CDP) – VERSÃO PORTUGUESA

Ana Serra

**Orientadora: Professora Doutora Assunção Matos**

**Coorientador: Professor Doutor Luís Jesus**

Aveiro, 11 de Dezembro de  
2015

## Introdução

### Objetivos

Validação de conteúdo do Communication  
Disability Profile (CDP) – versão  
portuguesa

Obter a versão final do instrumento  
que vá de encontro, o mais possível,  
à real necessidade da população  
portuguesa com afasia.

## Motivações

### CIF (OMS, 2003)



#### Avaliação da PCA:

- Alterações específicas da linguagem;
- Impacto da afasia nas suas atividades e na sua participação na sociedade (Simmons-Mackie et al., 2011).



Em Portugal, os instrumentos existentes usados pelos TFs, não lhes permitem avaliar todas as componentes da CIF (Matos, 2012).

3

## Motivações

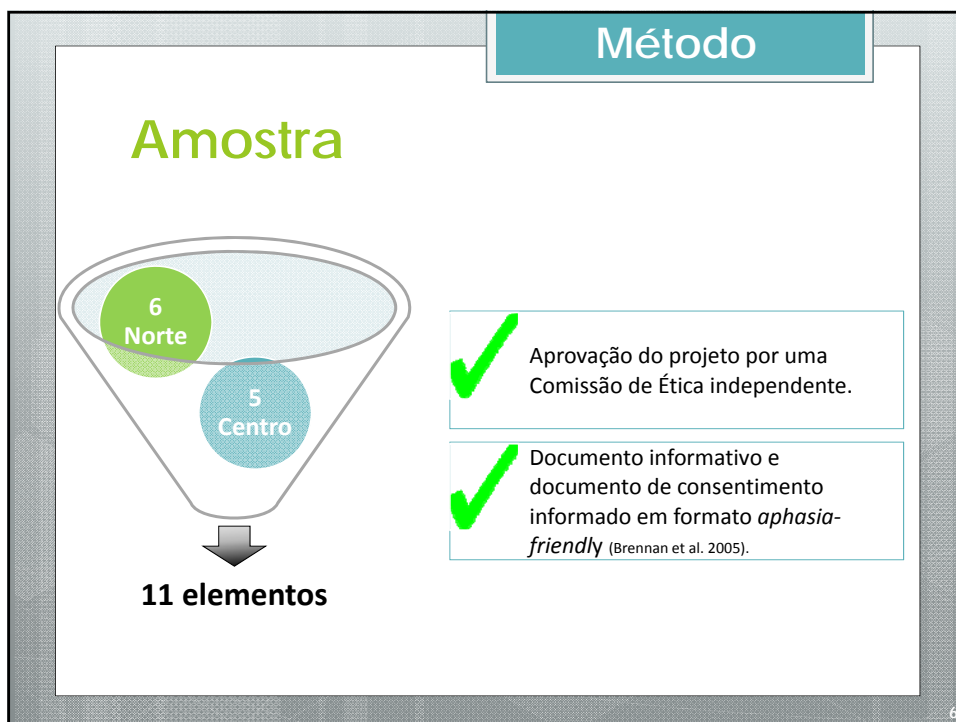
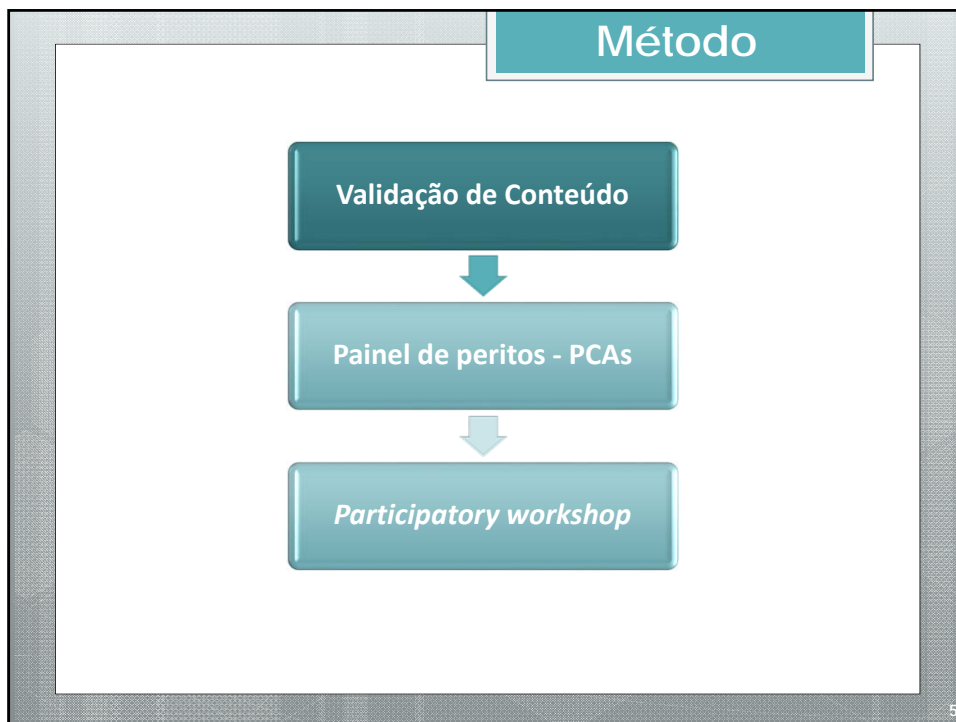
### ● Bateria de testes de avaliação (Matos, 2012):

- Estruras e Funções do Corpo
- Atividade
- Participação



**Communication Disability Profile  
(CDP)**

4



## Método

### Recolhas

**Fase 0**

- Apresentação do estudo.
- Obtenção do consentimento informado.
- Avaliação com a BAAL e MMSE.

**Fase 1**

- Reuniões em grupo segundo a metodologia adotada.
- Validação de conteúdo do CDP quanto à forma (design) e conteúdo (clareza, ambiguidade, relevância e extensão do instrumento).

7

## Método

### Recolhas

**Fase 2**

- Reuniões individuais.
- Responder ao formulário de entrevista do CDP.
- Objetivo - obter mais sugestões/alterações.

**Fase 3**

- Reuniões em grupo.
- Análise da versão do CDP modificada e adaptada.

**Fase 4**

- Reuniões em grupo .
- Atualização do CDP – versão validada para a população portuguesa com afasia.
- Versão final validada do CDP para a população portuguesa de PCAs.

8

## Recolhas - Entrevistas

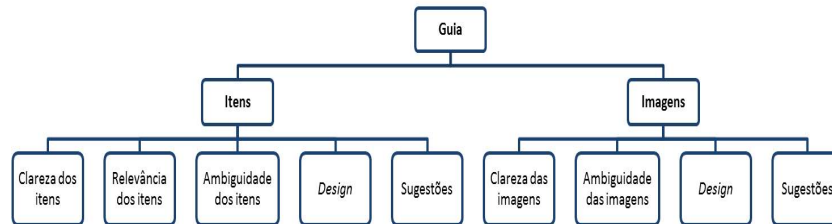


Figura 1 – Guião de entrevistas de validação de conteúdo

## Tratamento dos dados



NVivo 10 (International, 2012)

Análise qualitativa

**Método**

## Tratamento dos dados

NVivo 10 (International, 2012)

Forma

- Design

Conteúdo

- Instrumento
- Itens do instrumento

11

**Método**



**Nós**

- ▼ Name
- Ambiguidade
- Ambiguidade\_2
- Clareza
- Clareza\_2
- Design
- Não
  - Aumentar espaçamento entre linhas
  - Cores
  - Número de escalas - 1 (A1)
  - Número Escalas - 2. Escalas (homem e mulher)
  - Opção palavras Escala B1
  - Palavras nas escalas
  - Uma Imagem pessoas - Facilitadores
  - Única linha
- Sim
- Design\_2
- Extensão do instrumento - Muito extenso
- Relevância
- Relevância\_2

Figura 2 – Nós (categorias)

12

## Fase 0

<b>Numero de elementos</b>	<b>11</b>
Género	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Masculino - 7</li> <li>• Feminino - 4</li> </ul>
Idade média	• <b>57.3 anos</b>
Escolaridade	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensino superior - 2</li> <li>• 9º Ano - 2</li> <li>• 12º Ano - 3</li> <li>• 4ª Classe - 4</li> </ul>
Situação profissional	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reformado - 9</li> <li>• Baixa médica - 1</li> <li>• No ativo - 1</li> </ul>
Tipo de discurso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não fluente - 9</li> <li>• Fluente - 2</li> </ul>
Média tempo de evolução	• <b>5.6 anos</b>

13

## Fase 1 | Fase 2 | Fase 3 - Forma

## Painel de peritos é unanime

Instrumento não está formatado adequadamente à população portuguesa com afasia.



## Sugestões

Formatação de texto e imagem.

Sociedade e cultura portuguesa

Redução do número de escalas (de A1 a A8) e imagens usadas na Participação

14

## Fase 1 | Fase 2 | Fase 3 - Conteúdo

CDP incompleto

Atividades e Participação



Sugestões

Acrescentar novos  
tópicos

Imagens - modificar  
e acrescentar algo

Texto/palavras -  
sugestões reduzidas

15

## Fase 1 | Fase 2 | Fase 3 - Conteúdo

CDP válido

- “Dá... pronto... mostra o meu problema” (V.C.)
- Questões “importantíssimas” (J.C.)
- Permitem às PCAs “(...) falar (...) de tudo!” (J.C.)
- Aspectos positivos → usar “palavras, frase (...)” (J.O.)  
por meio de uma linguagem acessível

16



## Fase 4

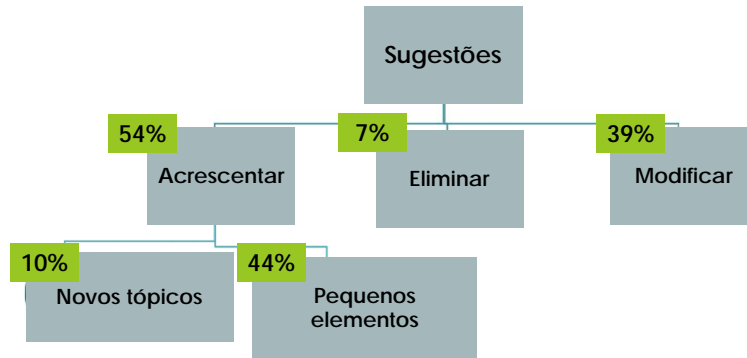


Figura 3 – Percentagem por tipo de sugestão dada

## Sugestões



Figura 8 – Percentagem de sugestões por pessoa

## Conclusão

### CDP – versão portuguesa

Incompleto nas secções Atividade e Participação.

Mede as consequências da afasia nos níveis Atividade, Participação, Fatores contextuais e Emoções, da população portuguesa com afasia.

Sugestões complementaram as lacunas do CDP – versão portuguesa, de forma a obter a versão final (completa).

19

## Conclusão

### Limitações do estudo

- Deve pensar noutra limitação;
- Nem todos os participantes estiveram presentes em todas as reuniões previstas.

### Trabalhos futuros

- Metodologia *participatory workshop*.
- Critérios de inclusão cuidadosamente definidos (escolaridade, profissão, idade e o tempo de evolução).
- Não percebo estas sugestões?

20

## Referências

Brennan, A., Worrall, L., & McKenna, K. (2005). The relationship between specific features of aphasia-friendly written material and comprehension of written material for people with aphasia: An exploratory study. *Aphasiology*, 19(8), 693–711. <http://doi.org/10.1080/02687030444000958>

International, Q. (2012). NVIVO. Retrieved from <http://www.qsrinternational.com>

Matos, (2012). *Níveis de actividade e participação das pessoas com afasia: desenvolvimento de instrumentos de avaliação portugueses*. (Tese de Doutoramento) Universidade de Aveiro - Secção Autónoma de Ciências da Saúde.

OMS. (2003). *Classificação Internacional de Funcionalidade, Incapacidade e Saúde*.

Simmons-Mackie, N., Kagan, A., Charles Victor, J., Rowland, A. C., Mok, A., Hoch, J. S., ... Streiner, D. L. (2011). The Assessment for Living with Aphasia: Reability and validity. *International Journal of Speech-Language Pathology*.